

Canadian Journal of Counselling

Revue Canadienne de Counseling

Volume 28:3

July / juillet 1994

Published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association

Publication trimestrielle de la Société canadienne d'orientation et de consultation

ISSN 0828-3893

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is the official journal of the Canadian Guidance and Counselling Association. Articles are published that are of interest to counsellor educators as well as to practitioners working in schools, community agencies, university and college counselling centres, and other institutions in which psychological counselling is practiced. We welcome articles dealing with:

- a. research reports of studies which have relevance to counselling practitioners,
- b. descriptions of new techniques or innovative programs and practices,
- c. discussions of current scientific issues,
- d. commentaries on current professional issues and on the role of CGCA in our society,
- e. critical summaries of published research and/or current issues of practice.

The Editor will be pleased to consider brief rebuttals to articles or brief commentaries (perhaps only a page or two) on issues of immediate relevance to this profession.

Manuscripts submitted for publication must adhere to the "Guidelines for Authors of Manuscripts" found in the back of this journal.

All manuscripts published in the *Canadian Journal of Counselling* are copyrighted. Persons wishing to copy beyond "fair use" must seek permission of the Editor.

The CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING is published quarterly by the Canadian Guidance and Counselling Association in January, April, July, and October. The journal is published with grant support from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

Subscriptions are \$45 Cdn. per volume. Single copies are available at \$15.00 per copy. Orders and correspondence regarding subscriptions, change of address, and purchase of back volumes should be sent to the Canadian Guidance and Counselling Association, 55 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1Y 4G1. Request for permission to republish should be addressed to the Editor.

Statements contained in the CANADIAN JOURNAL OF COUNSELLING are the personal views of the authors and do not constitute Canadian Guidance and Counselling Association policy unless so indicated.

Revue officielle de la Société canadienne d'orientation et de consultation, la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING publie des articles d'intérêt général pour les personnes chargées de la formation en counseling et pour les praticiens oeuvrant dans les écoles, les agences communautaires, les universités et autres institutions qui dispensent des services de consultation psychologique. Sont jugés recevables les articles traitant de:

- a. recherches scientifiques sur des sujets d'intérêt commun aux praticiens en counseling,
- b. techniques nouvelles, d'innovations au plan pratique et de programmes d'intervention originaux,
- c. discussions sur des thèmes scientifiques d'actualité,
- d. commentaires d'actualité sur la pratique professionnelle et sur le rôle social de la SCOC,
- e. analyse critique de travaux de recherche déjà publiés et/ou questions d'actualité sur le plan pratique.

La rédaction prend aussi en considération des répliques ou commentaires (au maximum une ou deux pages) traitant de questions d'intérêt prépondérant à la pratique de la profession.

Les manuscrits soumis pour fins de publication doivent être conformes aux "Normes de présentation des manuscrits" apparaissant à la fin de la revue.

Tous droits réservés sur les manuscrits publiés dans la *Revue canadienne de counseling*. Toute reproduction nécessite l'autorisation du Rédacteur en chef.

La REVUE CANADIENNE DE COUNSELING est une revue trimestrielle qui paraît en janvier, avril, juillet et octobre. Le journal est publié avec l'aide financière du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. L'abonnement annuel est de \$45 cdn. Le prix d'un numéro est de \$15.00. Les commandes ainsi que la correspondance relative aux abonnements, aux changements d'adresse, aux achats de numéros antérieurs doivent être adressées à la Société canadienne d'orientation et de consultation, 55 Parkdale Ave., Ottawa, Ont. K1Y 4G1. Les demandes de permission de citer et de reproduire doivent être adressées au Rédacteur en chef.

Les textes publiés dans la REVUE CANADIENNE DE COUNSELING reflètent le point de vue personnel des auteurs et n'en engagent en rien, à moins d'indication contraire, la politique de la Société canadienne d'orientation et de consultation.

Canadian Journal of Counselling

Volume 28:3
July 1994

Revue canadienne de counseling

Volume 28:3
juillet 1994

ISSN 0828-3893

Editor / Rédacteur en chef

Max R. Uhlemann
University of Victoria

Associate Editors / Rédacteurs adjoints

English Section: Anne Cummings
University of Western Ontario
F. Ishu Ishiyama
University of British Columbia

Section française: Geneviève Fournier
Université Laval

Consulting Editors / Aviseurs à la rédaction

Nancy Arthur
Southern Alberta Institute of Technology

Aziel Barak
University of Western Ontario

K. V. Cairns
University of Calgary

Andrew Carson
McGill University

Thomas Daniels
Sir Wilfred Grenfell College

Beth E. Havercamp
University of British Columbia

Ray Henjum
University of Manitoba

Bryan Hiebert
University of Calgary

Dawn C. Howard-Rose
University of Victoria

L. D. Klas
Memorial University of Newfoundland

Dong Yul Lee
University of Western Ontario

Al Maher
University of Ottawa

Jack Martin
Simon Fraser University

William E. Schulz
University of Manitoba

Richard A. Young
University of British Columbia

Book Review Editors / Rédacteurs des comptes rendus

English Section: Ronna Jevne and/et
Don Sawatzky
University of Alberta

Section française: Lucille Béland
Université Laval

Managing Editors / Coordonnatrices à la rédaction

Françoise Roux and/et
Marny Stevenson
University of Victoria

- 177 **Becoming empowered: A study of counsellor development**
D. Donald Sawatzky, Ronna F. Jevne, Graeme T. Clark
- 206 **The Erosion of Self: An Ethnographic Study of Women's Experience of Marriage to Alcoholic Husbands**
Elizabeth M. Banister, R. Vance Peavy
- 193 **A Narrative Study of Qualitative Data on Sexual Assault, Coercion and Harassment**
Kathleen V. Cairns
- 222 **Le travail rémunéré à temps partiel chez les élèves de niveau secondaire**
Sylvie Drapeau, Geneviève Fournier, Richard Cloutier
- 238 **Cross-Cultural Counselling and Cross-Cultural Meanings: An Exploration of Morita Psychotherapy**
Jane L. Aldous
- 250 **Book Reviews / Comptes rendus**

CALL FOR MANUSCRIPTS

The *Canadian Journal of Counselling* intends to publish in January of 1996 a special issue devoted to **Work-Life Transitions**. Dr. Charles Bujold and Dr. Geneviève Fournier will be the Guest Editors for this theme issue. A change in career is a transition or role change which modifies the assumptions people have about themselves and the world, which may provoke personal growth or deterioration. One-page proposals for manuscripts are requested for this issue that address practical, theoretical, and research issues related to career transitions. More specifically, manuscripts might address topics such as school-work transitions, change in careers, layoffs, retirement, and the various factors that contribute to success and failure in work-life transitions. The one-page proposals for manuscripts should be submitted to the Guest Editors by October 1, 1994. The deadline for manuscripts of accepted proposals is March 15, 1995. Proposals should be submitted to Dr. Charles Bujold and Dr. Geneviève Fournier, Département de counseling et orientation, Faculté des sciences de l'éducation, Université Laval, Québec (Qué), G1K 7P4.

INVITATION À SOUMETTRE DES MANUSCRITS

La publication d'un numéro spécial de la *Revue canadienne de counseling* sous le thème **Transitions professionnelles** est prévue pour Janvier 1996. Le Dr. Charles Bujold et le Dr. Geneviève Fournier seront les rédacteurs invités pour ce numéro thématique. Une transition professionnelle comporte un changement de rôle. Elle modifie les croyances qu'une personne entretient à l'égard d'elle-même et du monde, et peut provoquer la croissance ou la détérioration de cette personne. Nous souhaitons recevoir pour ce numéro des propositions d'une page de manuscrits portant sur des aspects théoriques, de recherche, ou d'intervention en rapport avec les transitions professionnelles. A titre d'exemples, les sujets proposés peuvent porter sur la transition des études au monde du travail, les changements dans la carrière, les congédiements, la retraite, et les divers facteurs contribuant au succès et à l'échec des transitions professionnelles. Les propositions doivent être soumises aux rédacteurs invités au plus tard le 1er octobre 1994. La date limite de réception des manuscrits pour les propositions qui auront été acceptées est le 15 mars 1995. Les propositions doivent être adressées au Dr. Charles Bujold et au Dr. Geneviève Fournier, Département de counseling et orientation, Faculté des sciences de l'éducation, Université Laval, Québec (Qué), G1K 7P4.

